TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 11 THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Số: 141/2018/QĐST-DS	*Quận 11, ngày 18 tháng 5 năm 2018*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 10 tháng 5 năm 2018 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 244/2017/TLST-DS ngày 03 tháng 11 năm 2017.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Công ty Trách nhiệm hữu hạn L; địa chỉ: Cụm Công nghiệp tập trung P, giai đoạn A, thị trấn M, huyện C, tỉnh G;

Người đại diện hợp pháp: Ông Nguyễn Quang T, sinh năm 1981; địa chỉ: đường N, phường B, Quận A, Thành phố Hồ Chí Minh; là người đại diện theo ủy quyền (Văn bản ủy quyền ngày 16/10/2017).

Bị đơn: Bà Trần Thị Bạch H, sinh năm 1951; địa chỉ: đường Đ, Phường E, Quận I, Thành phố Hồ Chí Minh; tạm trú: Khu dân cư S, xã Q, huyện R, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

a) Bà Trần Thị Bạch H và Công ty Trách nhiệm hữu hạn L xác nhận đã thanh lý "Hợp đồng thuê nhà" ký kết ngày 04/12/2014 và "Phụ lục hợp đồng gia hạn" ký kết ngày 06/5/2016.

b) Bà Trần Thị Bạch H có nghĩa vụ trả cho Công ty Trách nhiệm hữu hạn L số tiền 22.000.000 đồng, hạn cuối cùng vào ngày 10/8/2018.

c) Trong trường hợp bà H chậm trả tiền thì bà H phải trả lãi đối với số tiền chậm trả theo lãi suất quy định tại Điều 357 và khoản 2 Điều 468 của Bô luật Dân sự 2015 tương ứng với thời gian chậm trả tại thời điểm thanh toán.

d) Án phí dân sự sơ thẩm:

Công ty Trách nhiệm hữu hạn L tự nguyện chịu án phí dân sự sơ thẩm là 550.000 đồng (năm trăm năm mươi nghìn đồng) nhưng được trừ vào số tiền tạm ứng án phí 800.000 đồng (tám trăm nghìn đồng) do Công ty Trách nhiệm hữu hạn L đã nộp theo Biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số AG/2014/0004609 ngày 03/11/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự Quận 11 Thành phố Hồ Chí Minh. Hoàn lại cho Công ty Trách nhiệm hữu hạn L số tiền chênh lệch là 250.000 đồng (hai trăm năm mươi nghìn đồng).

3. Các quyền và nghĩa vụ thi hành án của các đương sự được thực hiện tại cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền

4. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

5. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:
- TAND TP.HCM;
- VKSND Quận 11;
- Chi cục THADS Quận 11;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Lê Thị Quỳnh Anh